



Les Rois II - Mélakhim

Chapitre 16

בְּשָׁנֹת שִׁבְע־עָשָׂר הַשָּׁנָה לְפָקֹחַ בְּנ־רַמְלִי הוּא מֶלֶךְ אֲחֵזֶה
 בְּנִיּוֹתָם מִלֶּךְ יְהוּדָה: בְּנ־עָשָׂרִים שָׁנָה אֲחֵזֶה בְּמֶלֶךְ
 וְשֵׁשׁ־עָשָׂר הַשָּׁנָה מֶלֶךְ בִּירוּשָׁלַם וְלֹא־עָשָׂה הַיִּשָּׂר
 בְּעֵינָי יְהוָה אֱלֹהָיו כְּדָוִד אָבִיו: וַיִּלְךְ בְּדָרְךְ מֶלֶךְ־י
 יִשְׂרָאֵל וַגַּם אֶת־בְּנוֹ הָעֶבְרִיר בָּאִשׁ כְּתַעְבוֹת הַגּוֹיִם
 אֲשֶׁר הוֹרִישׁ יְהוָה אֶתְּמִם מִפְּנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל: וַיִּזְבַּח
 וַיִּקְטֹרַ בְּבַמֹּת וְעַל־הַגְּבַעֹת וְתַחַת כָּל־עֵץ
 רַעְוִן: אֲזִי־עָלָה רָצִין מֶלֶךְ־אֲבָרָם וּפָקֹחַ בְּנ־רַמְלִי הוּא
 מֶלֶךְ־יִשְׂרָאֵל יְרוּשָׁלַם לְמַלְחָמָה וַיִּצְרִיחַ עַל־אֲחֵזֶה
 וְלֹא־יָכַל לְהִלָּחֵם: בְּעֵת הַהִיא הִשְׁיֵב רָצִין מֶלֶךְ־אֲבָרָם
 אֶת־אֵילַת לְאָבָם וַיִּנְשָׁל אֶת־הַיְהוּדִים מֵאֵילֹת וְאֶרְמִים
 וְאֲדָמִים בָּאוּ אֵילַת וַיִּשְׁבוּ שָׁם עַד הַיּוֹם
 הַזֶּה: וַיִּשְׁלַח אֲחֵזֶה מְלָאכִים אֶל־תַּגְּלֹת פְּלֹסֶר
 מֶלֶךְ־אֲשׁוּרִים לְאֶמֶר עֲבֹדְנִי וּבְנִי אֲנִי עַל־הַוְהוֹשַׁע־נִי
 מִכַּף מֶלֶךְ־אֲבָרָם וּמִכַּף מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל הַקּוֹמִים עָלַי:
 וַיִּקַּח אֲחֵזֶה אֶת־הַכֶּסֶף וְאֶת־הַזָּהָב הַנִּמְצָא בַּיִת יְהוָה
 וּבְאֲצֵרוֹתַי בַּיִת הַמֶּלֶךְ וַיִּשְׁלַח לְמֶלֶךְ־אֲשׁוּרִים שְׁחָד:
 וַיִּשְׁמַע אֱלֹיִם מֶלֶךְ אֲשׁוּרִים וַיִּעַל מֶלֶךְ אֲשׁוּרִים
 אֶל־דָּמָשֶׁק וַיִּתְּפֹשֶׁה וַיִּגְלֶה קִיָּה וְאֶת־רָצִין הַמִּית:
 וַיִּלְךְ הַמֶּלֶךְ אֲחֵזֶה לְקָרְבַת תַּגְּלֹת פְּלֹסֶר מֶלֶךְ־אֲשׁוּרִים
 דוֹמָשֶׁק וַיִּרְא אֶת־הַמְּזַבֵּחַ אֲשֶׁר בְּדָמָשֶׁק וַיִּשְׁלַח
 הַמֶּלֶךְ אֲחֵזֶה אֶל־אוֹבִיָה הַכֹּהֵן אֶת־דָּמָשֶׁק וְהַמְּזַבֵּחַ
 וְאֶת־תְּבֻנֹתָיו לְכָל־מַעֲשָׂה: וַיִּבֶן אוֹבִיָה הַכֹּהֵן אֶת־הַמְּזַבֵּחַ
 כַּכֹּל אֲשֶׁר־שָׁלַח הַמֶּלֶךְ אֲחֵזֶה מִדָּמָשֶׁק כִּן עָשָׂה



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



אוֹכִיָּה הַכֹּהֵן עַד־בַּיּוֹם הַמֶּלֶךְ־אָחָז מִדְּמֶשֶׁק: וַיְבֹא הַמֶּלֶךְ לְךָ
מִדְּמֶשֶׁק וַיִּרְאֵה לְךָ אֶת־הַמִּזְבֵּחַ וַיִּקְרַב הַמֶּלֶךְ לְךָ
עַל־הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעַל עָלָיו: וַיִּקְטֹרֵךְ אֶת־עֹלֹתָו וְאֶת־מִנְחֹתָו
וַיִּסַּךְ אֶת־נֹסֶכָו וַיִּזְרֹק אֶת־דָּם־הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר־לָו
עַל־הַמִּזְבֵּחַ: וְאֵת הַמִּזְבֵּחַ הַגָּחֹשֶׁת אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה
וַיִּקְרַב מֵאֵת פְּנֵי הַבַּיִת מִבֵּין הַמִּזְבֵּחַ וּמִבַּיִת יְהוָה
וַיִּתֵּן אֹתוֹ עַל־יְרֵכָה הַמִּזְבֵּחַ צְפוֹנָה: וַיִּצְוֵהוּ וַיִּצְוֵהוּ
הַמֶּלֶךְ־אָחָז אֶת־אוֹהֵיָה הַכֹּהֵן לֵאמֹר עֲלֵה לְהַמְזִיבֶנִי
הַגָּדוֹל הַקֵּטֹרֵךְ אֶת־עֹלֹת־הַבֶּקֶר וְאֶת־מִנְחֹת הָעֹרֹב
וְאֶת־עֹלֹת הַמֶּלֶךְ וְאֶת־מִנְחֹתָו וְאֵת עֹלֹת כָּל־עַם
הָאָרֶץ וּמִנְחֹתָם וְנֹסְכֵיהֶם וְכֹל־דָּם עֲלֶיהָ וְכֹל־דָּם־זֶבַח
עָלָיו תִּזְרֹק וּמִזְבֵּחַ הַגָּחֹשֶׁת יִהְיֶה־לִּי לְבִקָּר: וַיַּעַשׂ אוֹהֵיָה
הַכֹּהֵן כְּכֹל לְאֲשֶׁר־צִוָּה הַמֶּלֶךְ אָחָז: וַיִּקְצֹץ הַמֶּלֶךְ אֶת־זֶבַח
אֶת־הַמִּסְגָּרוֹת וְהַמְּכֹנֹת וַיִּסַּר מֵעֲלֵיהֶם וְאֵת אֶת־הַפִּיֹר
וְאֶת־הַיָּם הַזֶּה מֵעַל הַבֶּקֶר הַגָּחֹשֶׁת אֲשֶׁר תַּחַת־יָהּ
וַיִּתֵּן אֹתוֹ עַל מְרֻצָּת אַבְנִים: וְאֶת־מוֹסָף מִיֶּסֶךְ הַשֶּׁבֶת
אֲשֶׁר־בָּנִו בַּבַּיִת וְאֶת־מִבְּוֹהַב הַמֶּלֶךְ הַחִיצוֹנָה הִסִּב בַּבַּיִת
יְהוָה מִפְּנֵי מֶלֶךְ אֲשׁוּר: וַיִּתֵּר דְּבַר־יְהוָה אֶת־אֲשֶׁר עָשָׂה
הַלְאֵהֶם כְּתוֹבִים עַל־סֵפֶר דְּבַר־יְהוָה לְמַלְכֵי יְהוּדָה:
וַיִּשְׁכַּב אָחָז עִם־אֲבֹתָיו וַיִּקְבְּרוּ עִם־אֲבֹתָיו בְּעִיר דָּוִד
וַיִּמְלֹךְ חִזְקִיָּהוּ בְּנֵו תַחַתָּו:

- 16,1
La dix-septième année de Pékah, fils de Remaliahou, Achaz, fils de Jotham, monta sur le trône de Juda.
- 16,2
Achaz avait vingt ans à son avènement, et il régna seize ans à Jérusalem; il ne fit pas ce qui est droit aux yeux de l'Eternel, son Dieu, comme l'avait fait David, son aïeul.
- 16,3
Au contraire, il suivit l'exemple des rois d'Israël. Il fit même passer son fils par le feu, imitant les abominations des peuples que Dieu avait dépossédés au profit des enfants d'Israël.
- 16,4
Il offrit des sacrifices et de l'encens sur les hauts-lieux et les collines et sous tous les arbres verdoyants.
- 16,5
C'est alors que vinrent l'attaquer à Jérusalem Recîn, roi de Syrie, et Pékah, fils de Remaliahou, roi d'Israël; ils assiégèrent Achaz, mais ne purent le combattre victorieusement.
- 16,6
Vers ce temps, Recîn, roi de Syrie, restitua Elat à la Syrie et expulsa de cette ville les Judéens. Les Syriens



Voyons plus clair
 Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



revinrent à Elat, qu'ils occupent encore aujourd'hui.

16,7

Alors Achaz envoya des ambassadeurs à Tiglat-Pilésser, roi d'Assyrie, pour lui dire "Je suis ton serviteur et ton fils. Viens et sauve-moi des mains du roi de Syrie et du roi d'Israël qui m'ont attaqué."

16,8

Achaz prit l'argent et l'or qui se trouvaient dans le temple de l'Eternel et dans les trésors du palais royal et les envoya en présent au roi d'Assyrie.

16,9

Celui-ci, cédant à sa prière, attaqua Damas, s'en rendit maître et en déporta les habitants à Kir; quant à Recîn, il le fit mettre à mort.

16,10

Le roi Achaz alla alors à la rencontre de Tiglat-Pilésser, à Damas. Ayant remarqué l'autel de cette ville, il fit parvenir à Ouria, le pontife, le dessin et le plan de l'autel dans tous ses détails.

16,11

Ouria, le pontife, construisit un autel semblable et l'exécuta tout à fait selon le modèle que le roi Achaz lui avait expédié de Damas, avant même le retour d'Achaz de cette ville.

16,12

Revenu de Damas, le roi vit l'autel; il s'en approcha et y monta.

16,13

Il y fit consumer son holocauste et son oblation, y répandit des libations, et aspergea l'autel du sang de ses rémunérateurs.

16,14

Quant à l'autel d'airain qui était devant l'Eternel, il le déplaça de devant le temple, où il se trouvait établi entre le nouvel autel et le temple de l'Eternel, et il l'érigea à l'angle nord de cet autel.

16,15

Le roi Achaz fit cette recommandation au pontife Ouria: "Sur le grand autel fais fumer l'holocauste du matin, l'oblation du soir, l'holocauste et l'oblation du roi, et l'holocauste ainsi que l'oblation de tout le peuple, fais-y leurs libations et asperge-le de tout le sang de l'holocauste et de tout le sang des sacrifices. Pour ce qui est de l'autel d'airain, j'y réfléchirai."

16,16

Le pontife Ouria exécuta tous les ordres du roi Achaz.

16,17

Le roi Achaz détacha les moulures des supports, en enleva le bassin, fit descendre la Mer de dessus les taureaux d'airain qui la portaient et la déposa sur un pavé de pierres.

16,18

Le portique du sabbat qu'on avait bâti dans le temple et l'entrée du roi située à l'extérieur, il les déplaça dans le temple de l'Eternel, à cause du roi d'Assyrie.

16,19

Les autres actes accomplis par Achaz sont consignés dans le livre des annales des rois de Juda.

16,20

Achaz s'endormit avec ses pères et fut enterré à côté d'eux dans la Cité de David. Son fils Ezéchias lui succéda.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions